

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1018/94

af 2. maj 1994

om salg til forudfastsatte priser af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De Kanariske Øer, som ophæver forordning (EF) nr. 737/94

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3611/93⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse interventionsorganer ligger inde med betydelige lagre af interventionsoksekød; en forlængelse af oplagingsperioden for dette oksekød bør undgås som følge af de dermed forbundne høje omkostninger;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1912/92 af 10. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige ordning for forsyning af De Kanariske Øer med oksekødsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 577/94⁽⁴⁾, indeholder en foreløbig forsyningsopgørelse for frosset oksekød for perioden 1. juli 1993 til 30. juni 1994; på baggrund af det traditionelle handelsmønster vil det være hensigtsmæssigt at frigive interventionsoksekød til forsyning af De Kanariske Øer i nævnte periode;

ifølge artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1695/92 af 30. juni 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93⁽⁶⁾, skal der i forbindelse med forsyninger fra Fællesskabet anvendes støttelicenser, som udstedes af de spanske myndigheder; den potentielle køber bør sammen med anmodningen om køb af interventionsprodukter indgive en støttelicens til interventionsorganet;

for at forbedre ordningens anvendelse bør der fastsættes undtagelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1912/92 med hensyn til ydelse af støtte og sikkerhed for støttelicenser; den i artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92⁽⁷⁾, senest ændret ved Kommissionens forord-

ning (EØF) nr. 1974/93⁽⁸⁾, fastsatte støtte til forsyning af De Kanariske Øer med interventionsprodukter bør forenkles ved at integrere støttebeløbet i de salgspriser, der er fastsat i nærværende forordning;

med hensyn til procedurerne for køb og kontrol vil det være hensigtsmæssigt at anvende visse bestemmelser i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød, som interventionsorganerne har opkøbt, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 216/69⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1759/93⁽¹⁰⁾, og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 af 16. oktober 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1938/93⁽¹²⁾;

det bør fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed som en garanti for, at oksekødet ankommer til det fastsatte bestemmelsessted;

Kommissionens forordning (EF) nr. 737/94⁽¹³⁾ bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres salg af ca.:

- a) — 1 873 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med
- 2 000 tons udbenet oksekød, som Det Forenede Kongeriges interventionsorgan ligger inde med
- 600 tons udbenet oksekød, som det danske interventionsorgan ligger inde med
- 500 tons udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 328 af 29. 12. 1993, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1992, s. 31.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 74 af 17. 3. 1994, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 238 af 23. 9. 1993, s. 24.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 180 af 23. 7. 1993, s. 26.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 59.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 301 af 17. 10. 1992, s. 17.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 176 af 20. 7. 1993, s. 12.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 87 af 31. 3. 1994, s. 43.

- b) — 1 000 tons ikke-udbenede bagfjerdinge, som det franske interventionsorgan ligger inde med
- 33 tons ikke-udbenede bagfjerdinge, som det danske interventionsorgan ligger inde med.
2. Kødet sælges med henblik på levering til De Kanariske Øer.
3. Produkternes kvalitet og salgspriser er anført i bilag I.

Artikel 2

1. Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig artikel 2 til 5, og forordning (EØF) nr. 3002/92, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.
2. Interventionsorganerne skal først sælge de produkter, der har været oplagret længst.

Oplysninger om mængder og oplagringssteder kan indhentes på de adresser, der er anført i bilag II.

Artikel 3

1. En købsanmodning har kun gyldighed, hvis den ledsages af en støttelicens, der mindst omfatter den pågældende mængde, og som er udstedt under forordning (EØF) nr. 1695/92 og (EØF) nr. 1912/92.
2. Uanset artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1695/92 kan der ikke ydes støtte til interventionskød, som sælges i henhold til nærværende forordning.
3. Uanset artikel 4, stk. 4, litra b), i forordning (EØF) nr. 1695/92 anføres i rubrik 24 i støttelicensansøgningen og støttelicensen angivelsen »Støttelicens, der skal anvendes på De Kanariske Øer — uden støtte«.
4. Uanset artikel 6, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 1912/92 fastsættes sikkerheden for støttelicenser til 2 ECU/100 kg.

Artikel 4

Uanset artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal købsanmodningerne ikke indeholde angivelse af det eller de oplagringssteder, hvor det ønskede kød opbevares.

Artikel 5

1. Som en undtagelse fra artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 fastsættes sikkerheden til 100 ECU/ton.
2. Inden overtagelsen stiller køberen en sikkerhed på 2 500 ECU/ton for kød med ben og 3 000 ECU/ton for udbenet kød som garanti for leveringen til De Kanariske Øer. For mørbrad er sikkerheden dog på 7 000 ECU/ton.

De pågældende produkters levering til De Kanariske Øer er et primært krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85⁽¹⁾.

Artikel 6

Den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning og kontrol-eksemplar T5 forsynes med påskriften :

« Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) n° 1018/94] »;

»Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EF) nr. 1018/94)«;

„Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 1018/94)“;

«Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1018/94]»;

‘Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid [Regulation (EC) No 1018/94]’;

« Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) n° 1018/94] »;

« Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [Regolamento (CE) n. 1018/94] »;

„Interventie vlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 1018/94)“;

« Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) n° 1018/94] ».

Artikel 7

Forordning (EF) nr. 737/94 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 1994.

⁽¹⁾ EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. maj 1994.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Tilnarmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits	Quantité approximative (en tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ecu per ton
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada

a) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποσσεωμένο κρέας — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada

Ireland	— Fillet	173	5 500
	— Striploin	1 000	1 700
	— Inside	200	1 150
	— Outside	200	1 000
	— Knuckle	100	1 100
	— Cube-roll	200	2 000
United Kingdom	— Fillet	700	3 700
	— Striploin	600	1 200
	— Topside	200	850
	— Silverside	200	850
	— Thick flank	200	850
	— Rumps	100	800
Danmark	— Mørbrad	100	3 900
	— Filet	200	1 300
	— Inderlår	200	1 000
	— Yderlår	100	1 000
France	— Filet	250	3 800
	— Faux-filet	250	1 150

b) Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso

France	— Quartiers arrière : catégorie A/C, classes U, R et O	1 000	750
Danmark	— Bagfjerdinger af kategori A/C, klasse R og O	33	750

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção**

IRELAND : Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

DANMARK : EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. 33 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax 33 92 69 48

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50

FRANCE : OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 205476 F
